



Veleposlaništvo  
Republike Poljske  
v Ljubljani

Za: [knjizevni@delo.si](mailto:knjizevni@delo.si), [uros.urbas@delo.si](mailto:uros.urbas@delo.si)

Ljubljana, 18.02.2020

Spoštovani,

V današnji (18 feb.) številki Dela, v poglavju Književni listi bil je objavljen članek Petera Raka „Holokavs tudi za tiste, ki se se igrajo z medvedki“.

V tem članku je avtor uporabil sledeče besede: „...po umiku Nemcev iz poljskih uničevalnih taborišč...“.

Dovolite, da vas opozorim, da so bila uničevalna in koncentracijska taborišča, zgrajena med drugo svetovno vojno na okupiranem poljskem ozemlju **nemška (oz. nemška, nacistična)**, nikakor pa ne „poljska“.

Besedna kombinacija „poljska uničevalna taborišča“ predstavlja veliko več kot samo jezikovno napako ali dokaz zgodovinske ignorance – je namrec žaljiva za 6 milijonov poljskih državljanov, ki so izgubili življenja med drugo svetovno vojno ter za našo državo, ki je bila od prvega do zadnjega dne vojne članica zmagovalne antinacistične koalicije. Ko sem ze večkrat uredništvu Dela razlagal, ne gre zgolj za „miselno krajšavo“, nanašajočo se na zemljepisno lego taborišč, saj nihče ne dela podobne „miselne krajšave“ in Mauthausna ne imenuje „avstrijsko taborišče“, pa tudi taboriščem v tedaj okupirani Alzaciji nihče ne reče „francoska taborišča“.

Zato zahtevam, da se tole nesrečno napako čim prej popravi.

S spoštovanjem,

**Paweł Czerwiński**

Ambasador Rzeczypospolitej Polskiej

Veleposlanik Republike Poljske

Ambassador of the Republic of Poland

Fax: (+386 1) 436 25 21

[www.gov.pl/dyplomacja/www.gov.pl/diplomacy](http://www.gov.pl/dyplomacja/www.gov.pl/diplomacy)

[www.lublana.msz.gov.pl](http://www.lublana.msz.gov.pl)

[www.poland.gov.pl](http://www.poland.gov.pl)

**POLAND** Human Rights Council  
2020 - 2022